TrekStor®
Enjoy now.

SurfTab® xiron 7.0 3G

ISTRUZIONI PER L'USO

IT

Sommario

Vi ringraziamo per l’acquisto di TrekStor SurfTab xiron 7.0 3G.
Leggere attentamente i seguenti paragrafi, per conoscere le funzioni e la modalità d’uso del prodotto.

IMPORTANTE!
Osservare assolutamente le avvertenze di sicurezza indicate nel capitolo 2.

IMPORTANTE!
Conservare le presenti istruzioni e provvedere a consegnarle al nuovo proprietario in caso di vendita del dispositivo.

Le informazioni aggiornate sul prodotto sono disponibili sul sito web di TrekStor www.trekstor.de

Ulteriori prodotti e accessori sono disponibili alla pagina www.trekstor-onlineshop.de

1) Informazioni su SurfTab xiron 7.0 3G

TrekStor SurfTab xiron 7.0 3G è un tablet PC con display touchscreen da 7” ideale per la navigazione in Internet e la riproduzione di applicazioni, musica, video e giochi.
Il modulo 3G integrato consente di collegarsi a Internet in remoto senza la necessità di una connessione WLAN. Il modulo GPS integrato permette di utilizzare il SurfTab anche per la navigazione.

Utilizzare il dispositivo solo per l'uso previsto. Il produttore non risponde dei danni derivanti da un uso improprio del dispositivo. Il produttore non è inoltre responsabile per danni o perdita di dati né per eventuali danni conseguenti.

2) Indicazioni per la sicurezza

Nelle presenti istruzioni vengono utilizzati i seguenti simboli e parole di avvertimento:

PERICOLO
Avviso di un possibile pericolo letale e/o del pericolo di gravi lesioni irreversibili.

ATTENZIONE
Seguire le indicazioni al fine di evitare lesioni o danni alle cose.

ATTENZIONE
Seguire le indicazioni al fine di evitare danni alle cose.

NOTA
Ulteriori informazioni sull'utilizzo dell'apparecchio!

Utilizzo sicuro

ATTENZIONE
Le persone che, per le loro possibilità fisiche, sensoriali o mentali o per la loro mancanza di esperienza o di conoscenze, non sono in grado di usare l'apparecchio con sicurezza, non devono usarlo senza la supervisione o le istruzioni di una persona responsabile. Sorvegliare i bambini che si trovano in prossimità dell'apparecchio.

PERICOLO
Tenere fuori dalla portata dei bambini i materiali dell'imballaggio, come le pellicole. Sussiste il pericolo di soffocamento.

PERICOLO
Alcuni accessori possono costituire un pericolo di soffocamento per bambini e neonati. Tenere questi materiali fuori dalla portata di bambini e neonati.

PERICOLO
Non aprire l'alloggiamento del dispositivo oppure del caricabatterie (pericolo di scosse elettriche, cortocircuiti e d'incendio)!

PERICOLO
Non introdurre alcun oggetto attraverso le fessure e le aperture del dispositivo oppure del caricabatterie (pericolo di scosse elettriche, cortocircuiti e d'incendio)!

PERICOLO
Non coprire il dispositivo oppure il caricabatterie se in funzione o durante il caricamento. Ciò può provocare surriscaldamento (pericolo d'incendio)!

AVVISO
Questo apparecchio è in grado di generare elevate intensità di volume. Per evitare danni all'udito, che possono insorgere subito, in seguito o progressivamente, si sconsiglia un ascolto prolungato a volume alto. Si noti che un danno permanente all'udito può verificarsi anche in un momento successivo. In certe condizioni, con il passare del tempo, si può sviluppare l'abitudine ad ascoltare con livelli sempre più alti di volume al punto che, anche se questi ultimi possono sembrare normali, le facoltà uditive possono essere già state danneggiate. Con l'aumento dell'intensità del volume può aumentare la velocità con cui insorgono danni all'udito.

PERICOLO
La vostra sicurezza e importante per noi! Nel traffico stradale la sicurezza e al primo posto. Proteggete voi e gli altri utenti del traffico, utilizzando il dispositivo soltanto se il traffico lo consente e senza ostacolare o mettere nessuno in pericolo. Regolare il volume del dispositivo per la propria sicurezza in modo da poter continuare a percepire tutti i rumori circostanti. E valida la legislazione vigente nella sua regione.

ATTENZIONE
Non esercitare sullo schermo pressioni eccessive che potrebbero comportarne la rottura.

Si consiglia di evitare l'impiego di cavi USB con una lunghezza superiore ai 3 m.

Nel caso in cui l'apparecchio venga esposto a una scarica elettrostatica, il trasferimento di dati tra l'apparecchio e il computer potrebbe venire interrotto e/o le funzioni dell'apparecchio potrebbero subire disturbi. In questo caso, scollegare l'apparecchio dalla porta USB e ricollegarlo, oppure riconfigurare la connessione WLAN.

Riparazione

ATTENZIONE
All'interno dell'apparecchio non esistono parti soggette a manutenzione o che necessitano di pulizia.

ATTENZIONE
Nel caso in cui l'apparecchio venga a contatto con l'acqua, disattivarlo immediatamente. Prima di utilizzare nuovamente l'apparecchio, farne verificare la sicurezza operativa.

Ambiente previsto

Proteggere l'apparecchio da temperature particolarmente elevate o basse e dalle variazioni di temperatura. Utilizzare l'apparecchio solo a una temperatura ambiente compresa tra i 10º C e i 40º C.

Non posizionare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore e proteggerlo dalla luce diretta del sole.

Non esporre mai l'apparecchio a umidità, condensa e liquidi.

Utilizzare e conservare l'apparecchio in un ambiente il più possibile libero da polveri.

Alimentazione elettrica

ATTENZIONE
Utilizzare sempre e solo il caricabatteria originale o uno con intensità di corrente e tensione idonee per prevenire un danno al dispositivo. Nel caso in cui si ricorra a un caricabatteria universale, verificarne la polarità oltre all'intensità di corrente e alla tensione. Il dispositivo può subire danni irreversibili in caso di mancato rispetto delle presenti specifiche.

ATTENZIONE
Non usare o caricare il dispositivo quando la batteria e danneggiata o con perdite.

Pulizia e cura

Per la pulizia della superficie dell'apparecchio evitare solventi, diluenti, detergenti o altri prodotti chimici. Utilizzare invece un panno morbido e asciutto o un pennello morbido.

Note sugli apparecchi dotati di ventosa

ATTENZIONE

Nel fissare l'apparecchio con l'aiuto della ventosa, accertarsi che la superficie della ventosa e la superficie alla quale verrà applicato l'apparecchio siano lisce, pulite e prive di unto. All'atto della rimozione della ventosa servirsi sempre dell'apposita linguetta, non rimuovere direttamente il prodotto!

Avvertenze sullo spazio di memoria indicato

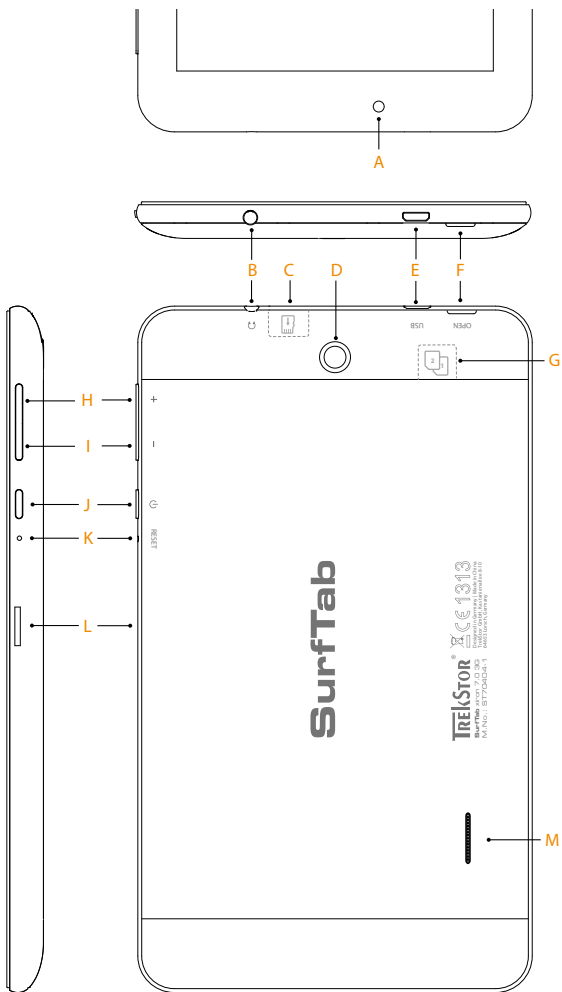
L'indicazione concernente la dimensione della memoria sulla confezione e nei dati tecnici si riferisce alla dimensione complessiva della memoria dell'apparecchio. La capacità di memoria visualizzata dal sistema operativo dell'apparecchio può differire da quella indicata, in quanto nel dispositivo pronto per il funzionamento una parte della memoria complessiva viene utilizzata dal sistema operativo e dalle applicazioni di sistema.

3) Dati tecnici

Processore (CPU)	Cortex A7 Quad Core, 1.2 GHz
Capacità di memoria	512 MB RAM / 4 GB (internal Flash)
Processore grafico (GPU)	Video Core IV
Tipo display	Display capacitivo multitouch 5 punti
Dimensione display	7" (17.78 cm)
Risoluzione dello schermo	1024 x 600
Formato immagine	17:10
Fotocamera	2.0 MP / 0.3 MP
Interfacce	Micro-USB 2.0 (con funzione host), 3G (Dual SIM), GSM, WLAN, Bluetooth® 4.0, uscita audio, microfono,microSD/SDHC-lettore schede
Schede di memoria supportate	microSD, microSDHC (max. 32 GB)
Altrui	GPS, Vibra funzione
Dimensioni (L x H x P)	188 x 108 x 10.5 mm
Peso	270 g
Materiale della custodia	Plastica
Sistema operativo	Android™ 4.2.2 (Jelly Bean)
Sistemi operativi supportati	Linux®, Mac OS® (ab OS X 10.6), Windows® (Windows 8, 7, Vista®, XP)
Batteria	Polimeri di litio

4) Fornitura

- TrekStor SurfTab xiron 7.0 3G
- Cavo Hi-Speed USB 2.0 (USB-A / Micro-USB)
- Cavo adattatore Host Hi-Speed per USB 2.0 (Micro-USB / USB-A (femmina))
- Alimentatore (100 V - 240 V)
- Supporto per auto
- Caricabatterie da auto
- Panno per la pulizia
- Brevi istruzioni per l'uso
- Sicurezza dei prodotti e note legali

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
USB
OPEN
RESET
SurfTab

5) Elementi di comando e collegamenti

A) Fotocamera anteriore
B) Presa di uscita audio
C) microSD/microSDHC-Lettore di schede
D) Fotocamera posteriore
E) Presa micro-USB
F) Fessura per la rimozione della copertura
G) Slot Dual-SIM
H) Regolazione volume +
I) Regolazione volume -
J) Pulsante di accensione/spegnimento
K) Reimpostazione
L) Punto di fissaggio per supporto auto
J) Altoparlante

6) Ricaricare il SurfTab

Ricaricare il SurfTab completamente prima di utilizzarlo per la prima volta. A questo scopo, collegare il SurfTab a una presa, utilizzando il cavo USB e l'alimentatore. Per caricare completamente SurfTab è necessario tenerlo sotto carica per almeno 3.5 ore. Di norma, la ricarica da PC dura più a lungo della ricarica da presa.

La durata massima della batteria può essere sfruttata solo dopo circa 10 cicli di carica.

7) Accendere il SurfTab

Il SurfTab può essere acceso dopo essere stato ricaricato. Per avviare il dispositivo, tenere permuto per 3-5 secondi il pulsante di accensione/spegnimento. Appena il dispositivo si è avviato, compare la schermata di blocco. Per sbloccare lo schermo, nella schermata di blocco posizionare la punta del dito sull'icona del lucchetto e trascinarla verso destra sull'icona del lucchetto aperto. Il SurfTab mostra quindi la schermata iniziale.

Quando si mette in funzione per la prima volta un nuovo SurfTab, vengono visualizzate le istruzioni della procedura guidata che aiutano l'utente a effettuare le prime importanti impostazioni sul SurfTab. Le impostazioni che si eseguono (come ad esempio la lingua e la WLAN), possono essere successivamente modificate nel menu Applikation in "Impostazioni".

Una volta inserita una scheda SIM, sbloccare il display digitando il PIN corrispondente.

8) Elementi della schermata iniziale

A) Ricerca Google™
B) Informazioni sullo stato e menu breve
(per visualizzare il menu breve: far scorrere le informazioni sullo stato da destra verso il basso)
C) Barra di avvio veloce
D) Menu Applikation
E) Cattura schermo
F) Ritorno alla schermata precedente
G) Icona home (ritorno alla scherma iniziale)
H) Indicazione degli elementi aperti

9) Utilizzo del touchscreen

Scorrimento

La schermata iniziale del SurfTab prosegue verso destra e verso sinistra sempre per due pagine oltre alla finestra centrale. Per raggiungere queste pagine, sfiorare lo schermo con la punta del dito da sinistra verso destra (o viceversa).

All'interno di una finestra aperta, (ad esempio in un menu, nel browser, in un'applicazione oppure nelle cartelle) "trascinare" il display, sfiorandolo con la punta del dito al fine di portarlo nella direzione desiderata.

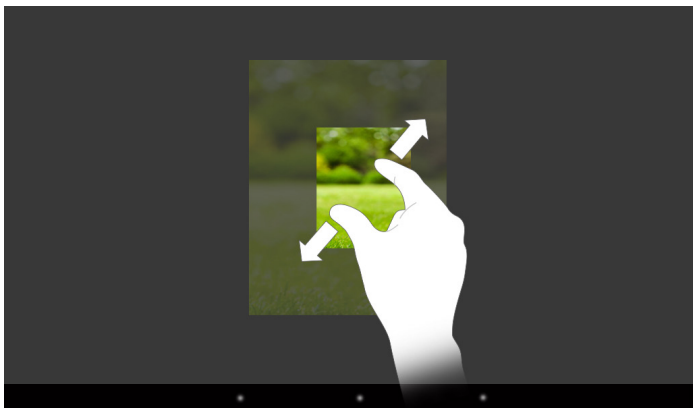
Il touchscreen deve essere sfiorato con il dito oppure con una penna da display adeguata (disponibile presso i rivenditori specializzati). Non utilizzare in alcun caso penne da scrivere comuni oppure altri oggetti appuntiti!

Selezionare un elemento

Per aprire un elemento o selezionare un'opzione, toccare brevemente con la punta del dito l'icona desiderata.

Se si vuole chiudere un elemento appena utilizzato (applicazione, widget, menu) toccare l'indicatore di tutti gli elementi aperti. Posizionare la punta del dito sull'elemento da chiudere e trascinare l'elemento verso il basso al fine di chiuderlo.

Ingrandire e rimpicciolire una schermata

Per ingrandire la schermata, posizionarvi due punte delle dita e allontanarle contemporaneamente oppure toccare velocemente il display due volte. Viceversa, per rimpicciolire la schermata posizionarvi due punte delle dita e avvicinarle contemporaneamente oppure toccare velocemente il display due volte.

Utilizzare la tastiera sul display

Se si tocca un campo di testo per inserirvi del testo (ad esempio un indirizzo web) viene visualizzata la tastiera sul display. Immettere il testo come di consueto, mediante la tastiera. Per l'inserimento di numeri e caratteri speciali utilizzare inoltre i tasti "?123" come anche "=\<". Per l'immissione di lettere speciali (ad esempio quelle con accento oppure dieresi) premere a lungo su una determinata lettera per visualizzarne le alternative disponibili.

Alla voce "Impostazioni" ➡ "Lingua e immissione" ➡ "Tastiera e metodi di immissione" è possibile eseguire ulteriori impostazioni alla tastiera del display.

10) Personalizzare la schermata iniziale

La schermata iniziale (come anche le altre quattro pagine) può essere personalizzata a proprio piacimento, aggiungendo o eliminando collegamenti ad applicazioni e widget e modificando lo sfondo.

Aggiungere applicazioni alla schermata iniziale

a) Toccare il menu Applikation nella barra di avvio veloce sulla schermata iniziale. Si apre una schermata che consente di visualizzare le applicazioni attualmente disponibili.

b) Tenere premuta l'applicazione selezionata finché compare la schermata iniziale.

c) Trascinare l'icona selezionata in un qualsiasi punto libero all'interno della cornice blu. Se si trascina l'icona fino al margine, è possibile posizionarla anche sulla pagina successiva della schermata iniziale.

i *Un'icona posizionata sulla schermata iniziale può essere spostata in qualunque momento. A questo scopo, tenere la punta del dito sull'icona da spostare finché sulla schermata compare una sottile cornice blu. Ora è possibile trascinare l'icona scelta in un qualunque punto libero all'interno della cornice blu (oppure sulla pagina successiva del display).*

Aggiungere widget alla schermata iniziale

Oltre alle applicazioni, alla schermata principale possono essere aggiunti anche i widget.

a) A questo scopo, toccare "Widget" in alto a sinistra nel menu Applikation.

b) Tenere premuto il widget scelto finché compare la schermata iniziale.

c) Trascinare il widget scelto in un qualsiasi punto libero all'interno della cornice blu. Se si trascina il widget fino al margine, è possibile posizionarlo anche alla pagina successiva della schermata iniziale.

Rimuovere applicazioni e widget dalla schermata iniziale

a) Per rimuovere un'applicazione oppure un widget dalla schermata iniziale, toccare l'icona corrispondente e tenere premuto. A margine della schermata compare "Rimuovi" o "X".

b) Tenere premuta l'icona e trascinarla su "Rimuovi" o su "X".

i *Questa procedura cancella solamente il collegamento alla schermata iniziale, non l'applicazione. Per la modalità di eliminazione completa di un'applicazione dal SurfTab consultare capitolo 16.*

Modificare lo sfondo della schermata

a) Toccare lo sfondo della schermata in un punto libero finché non compare una finestra con il messaggio "Scegli sfondo da".

b) Toccando l'icona corrispondente, scegliere la sorgente del motivo che si desidera applicare allo sfondo.

c) Nella cartella scelta, toccare l'immagine desiderata e confermare la propria scelta con "Imposta sfondo".

Se si sceglie uno sfondo dalla raccolta immagini, si ha inoltre la possibilità di scegliere come motivo una determinata area dell'immagine selezionata. Trascinare la finestra di selezione sull'immagine e toccare "OK" in alto a destra non appena è stata scelta l'area desiderata dell'immagine.

11) Impostare il blocco del display

Per aumentare la sicurezza dei dati presenti sul SurfTab, si consiglia di impostare un blocco del display. Procedere nel modo seguente:

a) Dal menu veloce o dal menu Applikation scegliere "Impostazioni".

b) Trascinare verso l'alto il menu finché sarà visibile la voce di menu "Sicurezza", quindi toccare "Sicurezza".

c) Toccare la voce "Blocco schermo".

d) Toccare la forma desiderata di blocco del display e, infine, impostarla.

Ad ogni sblocco del display sarà richiesto di effettuare il tipo di identificazione impostato.

Se si dimentica la password, è possibile recuperarla mediante la modalità di ripristino (capitolo 21).

12) Utilizzare la funzione multiuser

Il SurfTab offre all'utente la possibilità di configurare fino a 8 account utente. Per creare un nuovo account, procedere come segue:

a) Toccare "Impostazioni".

b) Dalla voce "Dispositivo" scegliere"Utenti".

c) Toccare quindi la voce "Aggiungi Utenti".

d) Confermare con "OK". Verrà visualizzata la finestra "Configurare l´utente ora?".

e) Confermare con "Configura ora". Verrà visualizzata la schermata di blocco.

f) Una volta sbloccato lo schermo, si avvia la procedura guidata che accompagna l'utente durante la configurazione del nuovo account utente.

Per accedere ai singoli account, toccare l'icona corrispondente nella parte inferiore della schermata di blocco, quindi sbloccare lo schermo.

In "Impostazioni" + "Utenti" è possibile rimuovere l'account utente creato, toccando il simbolo del cestino posto alla destra dell'account da eliminare. Confermare la propria scelta toccando la voce "Elimina" nella finestra seguente.

13) Collegamento a Internet tramite WLAN

Il SurfTab offre la possibilità di navigare su Internet tramite una connessione WLAN. Se si desidera creare una connessione con una nuova rete wireless, procedere nel modo seguente:

a) Dal menu veloce o dal menu Applikation scegliere "Impostazioni". Viene visualizzata la voce "Wi-Fi".

b) Spostare il pulsante ON/OFF da "OFF" a "ON".

c) Toccare quindi "Wi-Fi". La finestra che segue visualizza tutte le reti wireless disponibili.

d) Toccare il nome della rete alla quale si desidera connettersi. Viene visualizzata una finestra di immissione. Digitare qui la chiave di rete ("Password") della rete wireless selezionata, quindi toccare "Connetti".

e) Il SurfTab si connette alla rete wireless e, tramite questa, a Internet. Mediante un'applicazione browser è possibile navigare in Internet.

Se già stato creato in precedenza un collegamento a una WLAN, il SurfTab lo seleziona automaticamente non appena esso risulta disponibile. In questo caso non è necessaria una nuova immissione della chiave di rete.

Per risparmiare energia, si consiglia di disattivare la funzione WLAN quando non se ne fa uso.

14) Connessione a Internet tramite 3G

La funzione 3G del SurfTab consente di navigare su Internet indipendentemente dalle reti WLAN disponibili, sfruttando la connessione disposta dal proprio operatore di telefonia mobile.

Inserimento della scheda SIM

Inserire la scheda SIM solo se il dispositivo è completamente spento.
Se il dispositivo si trova in modalità standby, la scheda non sarà riconosciuta.

Si consiglia di utilizzare una scheda mini-SIM anziché schede micro-SIM con adattatore.

a) Rimuovere la copertura posteriore del SurfTab, sollevandola con cautela verso l'alto e facendo leva sull'apposita fessura.

Aiutarsi inserendo nell'apertura un'unghia o facendo leva con un qualsiasi oggetto sottile. Evitare l'uso di oggetti appuntiti o taglienti.

b) Inserire la scheda SIM del proprio operatore telefonico in uno degli alloggiamenti previsti. Collocare la scheda SIM in modo che i contatti dorati siano rivolti verso il retro del dispositivo e che l'angolo smussato si trovi in alto a sinistra.

Orientarsi nell'inserimento con l'immagine di guida posta sullo slot Dual-SIM.

Non inserire negli alloggiamenti Dual-SIM schede di memoria microSD/SDHC! Nel caso in cui venisse inserita nell'alloggiamento Dual-SIM una scheda di memoria, farla rimuovere dal personale competente.

c) Riapplicare la copertura.

La cover del dispositivo contiene l'antenna per il Wi-Fi, il GPS e il Bluetooth. Per evitare disturbi e problemi di ricezione, prestare particolare attenzione qui per il corretto posizionamento della cover del dispositivo dopo averla rifissata.

Una volta inserita la scheda SIM nel SurfTab, alla successiva accensione il dispositivo richiederà l'inserimento del PIN corrispondente, se disponibile.

Configurare le impostazioni per la modalità 3G

Alla voce "Impostazioni", sono disponibili numerose opzioni per personalizzare la modalità 3G secondo le proprie esigenze.

Gestione SIM card

Le impostazioni che seguono variano a seconda che si siano inserite una o due schede SIM.

Toccare dunque "Gestione SIM card". Si aprirà un menu contenente le seguenti opzioni di impostazione:

Info SIM card

Per attivare il servizio dati, trascinare il cursore sulla voce "ON" alla destra del nome dell'operatore di telefonia mobile.

Nel caso in cui fossero state inserite 2 schede SIM, in questa sezione è possibile attivare e/o disattivare uno dei fornitori di servizi dati o entrambi.

Selezionando l'operatore, è possibile richiamare i dati della scheda SIM corrispondente.

Connessione Dati

Toccando "Connessione Dati", è possibile disattivare la connessione dati.

Se sono state inserite 2 schede SIM, in questa sezione è possibile scegliere il fornitore di servizi dati.

Roaming Dati

Questa opzione consente di attivare il roaming dati. Per utilizzare il roaming dati, toccare "Roaming Dati", quindi scegliere l'operatore desiderato toccando la casella alla sua destra. Sarà contrassegnata da un segno di spunta blu.

Se si attiva la navigazione in roaming, potrebbero essere applicate tariffe roaming costose!
Confermare il relativo avviso con "OK".

Se sono state inserite 2 schede SIM, in questa sezione è possibile scegliere il fornitore di servizi dati desiderato. Naturalmente è possibile consentire la navigazione in roaming per entrambe le schede SIM.

Utilizzo dati

In questa sezione è possibile stabilire un limite per l'utilizzo dei dati.

Le seguenti opzioni di impostazione possono essere specificate singolarmente per ciascuna scheda. È sufficiente fare clic su una delle due opzioni per passare da "Mobile" a "Mobile 2".

Dati mobili

Per attivare il servizio dati, spostare il cursore sulla voce posta alla destra di "Dati mobili" su "ON". Per disattivarlo, trascinarlo su "OFF".

Imposta limite dati mobili

Toccare la casella alla destra di "Imposta limite dati mobili" se si desidera limitare l'utilizzo dei dati. Confermare l'avviso "Limitazione utilizzo dati" toccando "OK". Verrà visualizzato un segno di spunta blu.

Ciclo utilizzi dati

Toccando il campo relativo all'immissione della data alla destra di "Ciclo utilizzo dati", si aprirà l'opzione "Cambia ciclo …". Con un tocco è possibile specificare le date per il ciclo di dati da visualizzare. Confermare toccando "Prendere".

Grafica

Se si è spuntata la casella sotto a "Imposta limite dati mobili", è possibile impostare, con scheda SIM attiva, sia il limite per l'utilizzo dei dati che la notifica da ricevere al raggiungimento del volume dati impostato.

A tale scopo, poggiare la punta del dito all'estremità destra della linea di limite visualizzata, quindi spostarla a seconda del limite per il volume di dati da desiderato.

Altro …

Qui sono disponibili ulteriori possibilità di personalizzazione.

Reti mobili

Toccare "Reti mobili" + "Rete 3G" per impostare la velocità di trasmissione dati desiderata.

È possibile scegliere tra le seguenti opzioni:

3G prefer	utilizza per la connessione dati sia la rete 2G che 3G, con preferenza per la 3G, ove disponibile
3G only	utilizza per la connessione dati solo la rete 3G
2G	utilizza per la connessione dati solo la rete 2G

Selezionare la modalità di connessione preferita, toccando l'opzione corrispondente.

L'opzione "3G prefer" è l'impostazione predefinita.

Se le schede SIM inserite sono due, è possibile scegliere autonomamente la modalità di connessione soltanto per una di esse. La seconda scheda viene impostata automaticamente su GSM (2G).

Rimozione della scheda SIM

a) Rimuovere la copertura posteriore del SurfTab, sollevandola con cautela verso l'alto e facendo leva sull'apposita fessura.

Aiutarsi inserendo nell'apertura un'unghia o facendo leva con un qualsiasi oggetto sottile. Evitare l'uso di oggetti appuntiti o taglienti.

b) Premere lievemente con il pollice sull'estremità visibile della scheda SIM, quindi trascinare la scheda delicatamente verso l'esterno.

Aiutarsi nella rimozione con una pinzetta a punta arrotondata. Evitare l'uso di oggetti appuntiti o taglienti.

c) Riapplicare la copertura.

15) Creare/rimuovere un account e-mail

Creare un account e-mail

a) Sulla barra di avvio veloce oppure nel menu Applikation, toccare l'icona dell'e-mail.

b) Nel campo di immissione in alto inserire un indirizzo e-mail valido e nel campo di immissione in basso la relativa password.

c) Toccare "Avanti" per confermare l'immissione.

d) Nei passaggi successivi è possibile eseguire ulteriori impostazioni dell'account. Confermare le impostazioni effettuate con "Avanti".

Non appena l'account è stato impostato in base alle proprie esigenze, l'applicazione e-mail è pronta per essere utilizzata.

Rimuovere un account e-mail

a) Scegliere "Email" dal menu Applikation oppure dalla barra di avvio veloce.

b) Toccare i tre punti disposti l'uno sotto l'altro e infine toccare "Impostazioni".

c) Toccare l'account che si desidera rimuovere.

d) Trascinare verso l'alto la colonna destra del menu e toccare "Rimuovi account".

e) Confermare la propria scelta con "OK" e il conto verrà cancellato.

16) Installare/disinstallare applicazioni

Scaricare e installare applicazioni

Grazie all'accesso a Google Play™, SurfTab offre la possibilità di integrare le installazioni, i widget, i programmi e i libri preinstallati.

L'applicazione Play Store è già installata sul SurfTab, si trova nel menu Applikation.

Per poter scaricare applicazioni da Google Play Store è necessario un account Google. Se non è stato creato ancora un account Google, alla prima apertura dell'applicazione Play Store si avvia una procedura guidata che accompagna l'utente durante la creazione. Durante tale procedura, è possibile collegare all'applicazione un account Google già presente oppure crearne uno nuovo.

Dopo la creazione dell'account Google, Google Play Store è pronto a scaricare nuove applicazioni. A questo scopo seguire le istruzioni dell'applicazione Play Store.

L'applicazione appena installata si trova nel menu Applikation. L'applicazione può essere controllata da qui oppure può essere aggiunta alla schermata iniziale.

Per poter scaricare programmi, applicazioni o libri, SurfTab deve essere collegato a Internet.

Alcune applicazioni sono a pagamento e per proseguire con il download è necessario acquistarle. In Google Play Store sono disponibili istruzioni per la scelta del sistema di pagamento giusto e per l'esecuzione del pagamento.

Disinstallare applicazioni

Se si desidera rimuovere dal SurfTab applicazioni installate dall'utente, procedere nel modo seguente:

a) Toccare "Impostazioni" nel menu Applikation.

b) Con la punta del dito trascinare verso l'alto il menu finché sarà visibile "Applicazioni", quindi toccare "Applicazioni".

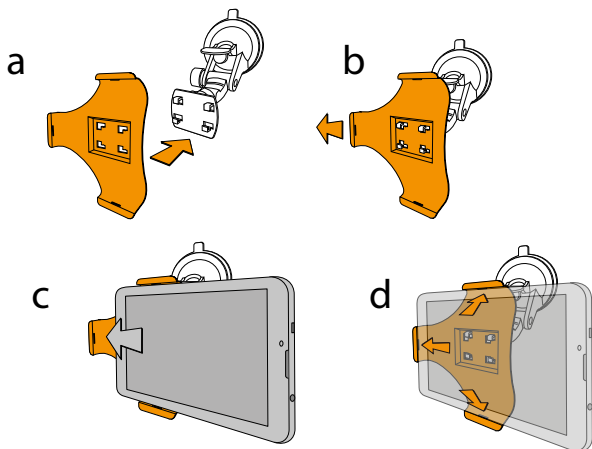
c) Trascinare verso sinistra il menu con la punta del dito fino a raggiungere la categoria "Scaricate" o "Tutte".

d) Con la punta del dito, toccare l'applicazione che si desidera rimuovere e, nella schermata che compare successivamente, scegliere "Disinstalla". Confermare ancora una volta con "OK" e l'applicazione verrà disinstallata.

È possibile disinstallare quelle applicazioni che sono state installate dall'utente. Le applicazioni integrate nel sistema possono essere solamente "Disattivate". La disattivazione di applicazioni integrate nel sistema potrebbe limitare le funzionalità del SurfTab!

17) Utilizzare la navigazione

Il SurfTab non solo dispone del modulo GPS integrato, ma reca in dotazione anche un supporto e un caricabatterie per auto, ideali per la navigazione in viaggio.

Montaggio del supporto per auto

a) Unire entrambi i componenti del supporto per auto.

Assicurarsi che la linguetta della ventosa sia rivolta verso l'alto.

Posizionare la piastra di supporto ai ganci appositi e spostarla verso sinistra finché i ganci non si bloccano in posizione.

b) Spostare il SurfTab fino a bloccarlo completamente sul punto di arresto a sinistra, quindi fissare l'impugnatura premendola delicatamente in alto. Assicurarsi di aver bloccato tutti e 3 i punti di fissaggio del supporto all'interno delle cavità del SurfTab.

c) Fissare il supporto al parabrezza dell'auto, tenendo la leva rivolta verso la ventosa.

Navigare con il SurfTab

Con l'ausilio dell'applicazione standard per la navigazione, già preinstallata nel dispositivo, o con una qualsiasi altra App equivalente a piacimento, è possibile utilizzare il SurfTab per la navigazione.

Google Play Store™ offre numerose applicazioni per tutte le esigenze.

Per utilizzare la navigazione GPS è necessario abilitare le informazioni relative alla propria posizione. Per farlo, scegliere "Accesso alla posizione" da "Impostazioni".

a) Toccare "Accesso alla posizione", quindi alla destra di "Accesso alla mia posizione" trascinare il cursore su "ON".

b) Si apre la finestra "Consenso alla la localizzazione". Confermare l'attivazione toccando "Accetto".

Con l'abilitazione di tale opzione, saranno attivati anche "Satelliti GPS" e "Posizione Wi-Fi e rete mobile". Nelle caselle alla destra delle due opzioni compariranno due segni di spunta blu.

Per effettuare la navigazione è indispensabile l'attivazione di "Satelliti GPS. Per determinare la posizione attuale con più precisione è consigliabile attivare anche "Posizione Wi-Fi e rete mobile".

18) Utilizzare la fotocamera

Nel menu Applikation o nella barra di avvio veloce toccare l'icona della fotocamera. Viene visualizzata la schermata seguente:

Scattare una foto

Tenere il SurfTab con la fotocamera nella direzione desiderata e azionare lo scatto (18 B). Lo scatto viene salvato e il SurfTab mostra una breve anteprima della foto.

Richiamare ulteriori possibilità di impostazione della fotocamera

a) Tra gli elementi di comando della fotocamera, toccare un punto vuoto oppure il cerchio (18 A). Sul display viene visualizzato un cerchio bianco (18 D).

b) Intorno al cerchio si trova una selezione delle opzioni disponibili (ad esempio, bilanciamento del bianco, modalità scatto continuo, scatto automatico e molte altre ancora).

c) Spostare la punta del dito sull'opzione desiderata al fine di selezionarla e/o per richiamare ulteriori opzioni secondarie.

Se si desidera uscire dalla modalità fotocamera, toccare brevemente il bordo inferiore del display per mostrare la barra delle applicazioni.

Rielaborare foto

a) Toccare brevemente il bordo inferiore del display per mostrare la barra delle applicazioni, infine toccare l'icona home per uscire dalla modalità fotocamera.

b) Aprire la raccolta immagini, toccando il simbolo della raccolta immagini nel menu Applikation oppure nella barra di avvio veloce.

c) Nella raccolta immagini, toccare la foto che si desidera elaborare. In basso a sinistra sulla schermata viene visualizzato il simbolo seguente:

d) Toccare il simbolo. Al di sotto della foto vengono quindi mostrate tutte le possibili opzioni per la modifica della foto (in base all'esposizione, trama, ritaglio e impostazioni di colore).

e) Toccare l'opzione desiderata e salvare la modifica, premendo in alto a sinistra la voce "SALVA".

Il SurfTab salva quindi una nuova immagine, senza sovrascrivere l'immagine originale!

Registrare un video

a) Toccare il simbolo della fotocamera (18 C) a margine della schermata e, infine, il simbolo della videocamera.

b) Tra gli elementi di comando della fotocamera, si trova ora un punto rosso.

c) Toccare il punto rosso per iniziare oppure per terminare la ripresa del video.

Anche la modalità video (tuttavia non durante la ripresa) offre la possibilità di impostare la fotocamera in modi diversi (regolando ad esempio, il bilanciamento del bianco, il time-lapse, la modalità colore e molto altro ancora). Procedere quindi come riportato nella sezione "Richiamare ulteriori possibilità di impostazione della fotocamera".

Zoom

Sia nella modalità foto che in quella video è possibile utilizzare lo zoom per avvicinarsi o allontanarsi dal soggetto. Posizionare contemporaneamente le punte di due dita sul display e separarle per ingrandire l'immagine o riunirle per rimpicciolirla.

Se si desidera uscire dalla modalità fotocamera, toccare brevemente il bordo inferiore del display per mostrare la barra delle applicazioni.

19) Collegare altri dispositivi

Collegare SurfTab a un computer

a) Collegare il SurfTab al computer mediante il cavo micro-USB fornito in dotazione.

b) Subito dopo, la memoria del SurfTab verrà visualizzata come dispositivo collegato in Esplora file del computer. Da qui, come di consueto, sarà possibile caricare, copiare, cancellare oppure spostare file.

Collegare un dispositivo USB

I dispositivi USB esterni, come ad esempio USB-Stick, possono essere collegati direttamente mediante la presa micro-USB del SurfTab oppure con il cavo adattatore micro-USB Host.

Per poter spostare file dal SurfTab a un dispositivo di archiviazione esterno, è necessaria un'applicazione con la funzione di browser file (come ad esempio "ES Datei Explorer" oppure "FileBrowser").

a) Collegare il dispositivo di archiviazione USB esterno al SurfTab e attendere circa 20 secondi.

b) Mediante l'applicazione Esplora file è possibile caricare, copiare, cancellare oppure spostare file.

In certe condizioni, l'alimentazione elettrica del SurfTab non è sufficiente a garantire tutte le funzioni dei dispositivi USB collegati. Per questo motivo, i dispositivi USB esterni devono essere alimentati anche con un cavo di ricarica.

Collegare un altro dispositivo tramite Bluetooth®

a) Scegliere "Impostazioni" + "Bluetooth" dal menu Applikation.

b) Spostare il pulsante di ON/OFF del Bluetooth da "OFF" a "ON".

c) Attivare la modalità Bluetooth del dispositivo da collegare, rendendolo visibile anche ad altri dispositivi Bluetooth. Attenersi a tale scopo alle istruzioni riportate nel manuale d'uso del dispositivo.

d) Toccare "Bluetooth", quindi su "Cerca dispositivi" nella schermata seguente. Viene visualizzata una lista di tutti i dispositivi Bluetooth disponibili nelle vicinanze.

e) Toccare il dispositivo da collegare e confermare premendo "Accoppia".

f) In alcuni casi è necessario confermare il collegamento anche nel dispositivo da collegare.

20) Attivare la modalità standby

Se si sceglie di non utilizzare il SurfTab per un certo lasso di tempo, premere brevemente il pulsante di accensione/spegnimento per mettere il SurfTab in modalità standby e risparmiare così energia. Premere di nuovo brevemente il pulsante di accensione/spegnimento per uscire dalla modalità standby.

Appena riattivato, sul SurfTab verrà visualizzata innanzitutto la schermata di blocco. Posizionare la punta del dito sull'icona del lucchetto e trascinarla verso destra sull'icona del lucchetto aperto. Il SurfTab mostra quindi la schermata iniziale.

Se è stato impostato un blocco del display, per poter sbloccare il SurfTab è inoltre necessario identificarsi mediante la modalità scelta.

La modalità standby verrà attivata automaticamente nel momento in cui il SurfTab non sarà utilizzato per un determinato periodo di tempo. Il lasso di tempo a partire dal quale il SurfTab andrà automaticamente in modalità standby può essere personalizzato alla voce "Impostazioni" ➡ "Display" ➡ "Sospensione".

21) Modalità di reimpostazione e di ripristino

Reimpostazione SurfTab (Reset)

Nel caso in cui il SurfTab "si blocchi" e non reagisca più ai comandi, è possibile riavviarlo mediante una reimpostazione. A tale scopo, tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento per circa 20 secondi, quindi riavviare il SurfTab come di consueto.

In alternativa, è possibile inserire per qualche secondo un oggetto appuntito, ma non tagliente, come ad esempio una graffetta dispiegata, nel foro di ripristino collocato vicino all'interruttore ON/OFF. Dopo la reimpostazione, il SurfTab si riavvia automaticamente da solo.

Evitare l'uso di aghi o altri oggetti taglienti che potrebbero danneggiare il dispositivo!

Impostare il SurfTab in modalità di ripristino/ caricare le impostazioni di fabbrica

La "modalità di ripristino" consente anche di ripristinare le impostazioni di fabbrica del dispositivo, di cancellare le password dimenticate oppure di cancellare la memoria del SurfTab.

Poiché in modalità di ripristino possono essere effettuate impostazioni rilevanti per il sistema, essa va utilizzata solo se si dispone delle necessarie competenze tecniche.

a) Spegnere il SurfTab completamente.

b) Premere e tenere premuto il tasto "Regola volume -".

c) Premere e tenere premuto anche il pulsante di accensione/spegnimento.

d) Appena compare il logo TrekStor, rilasciare il pulsante di accensione spegnimento.

e) Poco dopo verrà visualizzato il menu della modalità di ripristino. Sarà quindi possibile rilasciare anche il tasto "Regola volume -".

f) Si può navigare nel menu mediante i tasti di regolazione del volume, mentre con il pulsante di accensione/spegnimento è possibile scegliere un'opzione.

Per ripristinare le impostazione di fabbrica del SurfTab, scegliere l'opzione "wipe data/factors reset". Confermare la scelta premendo il pulsante di accensione/ spegnimento. Nel menu che segue, eseguire il comando, scegliendo e confermando la voce "Yes -- delete all user data".
ATTENZIONE: durante tale procedura, tutti i file salvati dall'utente (foto, file di testo, segnalibri ecc.) e le impostazioni eseguite (sfondo, password eccetera) vengono cancellati!

g) Per uscire dalla modalità di ripristino, selezionare con il tasto volume l'opzione "reboot system now" e confermare la scelta con il pulsante di accensione/spegnimento. Il SurfTab esce dalla modalità di ripristino e si riavvia.

22) Spegnere il SurfTab

a) Per spegnere il SurfTab, premere per circa 2-4 secondi il pulsante di accensione/spegnimento.

b) Toccare "Spegni".

c) Viene visualizzato il messaggio seguente: "Spegni/Il tablet verrà spento". Per spegnere il SurfTab, confermare toccando il tasto "OK".

23) Indicazioni su copyright e marchi di fabbrica

Le disposizioni relative ai diritti d'autore vietano la copia dei contenuti di queste istruzioni per l'uso (immagini, documenti di riferimento, ecc.), parziale o completa, senza l'autorizzazione del titolare dei diritti d'autore.

Android and Google Play are trademarks of Google Inc. Use of these trademarks is subject to Google Permissions.

The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TrekStor GmbH is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Mac OS and OS X are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Microsoft, Windows and Windows Vista are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Linux is the registered trademark of Linus Torvalds in the U.S. and other countries.

TrekStor and SurfTab are registered trademarks of TrekStor Ltd. in the European Community and other countries.

Open Source Software

This product contains software which might in whole or in part be free software under license of Free Software Foundation (FSF). This is subject to terms and conditions of GNU General Public License (GPL) as well as Lesser General Public License (LGPL).

For further information visit: http://www.gnu.org/licenses/gpl

For additional informations concerning Source Code please consult: www.trekstor.de/opensource/

Disclaimer of liability

Since this is concerning free software Contributor does not give any guarantee about free software as far as permitted by law.

Please be aware that this disclaimer is not concerning regular use of hardware and regular warranty of this device itself.

24) Istruzioni per lo smaltimento

Smaltimento

Questo simbolo indica la presenza di componenti nel prodotto e/o nella batteria in uso che, in caso di smaltimento improprio, potrebbero arrecare danni all'ambiente e/o alla salute. L'utente, in quanto proprietario di un dispositivo elettrico ed elettronico, non è tenuto a smaltire l'apparecchio dismesso come normale rifiuto domestico.

È indispensabile rimuovere la batteria dall'apparecchio dismesso prima dello smaltimento. Rivolgersi all'amministrazione comunale per conoscere le modalità di smaltimento corretto dell'apparecchio e della batteria!

Riciclaggio dei rifiuti

L'apparecchio e il relativo imballaggio di vendita sono costituiti da materie prime preziose che devono essere riciclate ai fini della protezione ambientale (riciclaggio dei rifiuti). Rivolgersi all'amministrazione comunale per conoscere le modalità di smaltimento corretto!

25) Informazioni sulla responsabilità e garanzia

Il produttore si riserva il diritto di migliorare continuamente il prodotto. Questi cambiamenti possono essere effettuati direttamente, senza essere riportati in queste istruzioni per l'uso. Per questo motivo, le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso non corrispondono necessariamente allo stato della tecnica attuale.

La garanzia di legge per i prodotti di consumo è di 24 mesi e non esiste ulteriore garanzia oltre questo limite.

Le modifiche non autorizzate dell'apparecchio (in particolare l'utilizzo di firmware di terzi o non autorizzati dal produttore, nonché le modifiche ai componenti hardware dell'apparecchio) comportano la perdita del diritto di garanzia.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

As manufacturer and importer respectively:

TrekStor GmbH
Kastanienallee 8 - 10
D-64653 Lorsch, Germany

herewith declares that the products

Product: **SurfTab xiron 7.0 3G (ST70404-1)**

Type: **Mobile Internet Device**

comply with the following directive(s):

- **99/5/EC** **Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment**
- **2004/108/EC** **EMC Directive: Electromagnetic Compatibility**
- **2006/95/EC** **Low Voltage Directive**

The following norms were consulted to assess conformity:

- **EN 300 328 V1.8.1**
  Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band and using wide band modulation techniques
- **EN 301 489-1 V1.9.2 EMC and ERM**
  EMC standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
- **EN 301 489-17 V2.2.1**
  Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment; Part 17: Specific conditions for 2,4 GHz wideband transmission systems.
- **EN 60950-1:2006/A2:2013**
  Information technology equipment – Safety – Part 1: General requirements

The CE symbol confirms that this product conforms with the above mentioned norms and regulations.

The manufacturer also declares the conformity of the product according to the following directives:

- **2001/95/EC** **General Product Safety**
- **2011/65/EU** **RoHS: Hazardous substances in electrical and electronic equipment**
- **2006/1907/EC** **REACh: Regulation concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals**
- **2009/125/EC** **Ecodesign requirements for energy-using products**

T. Koroscha

Lorsch, **28.01.2014** **Thorsten Koroscha, LPM**

Supportinformationen

Sollten Sie Fragen zu Ihrem TrekStor Produkt haben, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Überprüfen Sie anhand der Produkteigenschaften und der Funktionen Ihres Gerätes (auf der Verpackung ersichtlich), ob Sie die richtigen Einstellungen vorgenommen haben.
- Lesen Sie aufmerksam die gesamte Bedienungsanleitung.
- Informieren Sie sich auf unserer Website **www.trekstor.de** über aktuelle Informationen zu Ihrem Produkt (z. B. neu verfügbare Firmware-Updates).

Wenn Sie weitergehende Fragen zu Ihrem Produkt haben, beachten Sie bitte die folgenden TrekStor Supportoptionen:

FAQ Der FAQ-Bereich unserer Website bietet Ihnen vielfältige Problemlösungshinweise. Hier erhalten Sie Antworten zu den am häufigsten gestellten Fragen zu unseren Produkten.

E-Mail Füllen Sie das Supportformular auf unserer Website aus oder senden Sie eine E-Mail an **support.de@trekstor.de**.

Telefonsupport Von Deutschland aus wählen Sie bitte **01805-TREKSTOR***, **01805-87357867***. Die Nummer der Supporthotline für andere Länder finden Sie auf unserer Website unter "SERVICE".

* 14 Cent/Min. aus dem deutschen Festnetz der DTAG, max. 42 Cent/Min. aus Mobilfunknetzen.

Support information

If you have any questions regarding your TrekStor product, please proceed as follows:

- Check the features as well as the functions of your device (apparent on the packaging), in order to use the correct settings.
- Read the manual carefully.
- Inform yourself on our website **www.trekstor.de/en** about the up-to-date information concerning your product (e. g. available most recent firmware releases).

In the case you have further questions regarding your product, please note the following TrekStor support options:

FAQ The FAQ area of our website offers you a wide range of problem solving hints. Here you can obtain answers to the most frequently asked questions concerning our products.

E-Mail Please fill in the support form on our website or send an E-Mail to **support.en@trekstor.de**. You can find mailing addresses for other countries when you click "SERVICE" at the menu bar on our website.

Phone support Please find the number of the support hotline for your country on our website under "SERVICE" as well.

TrekStor GmbH
Kastanienallee 8-10
D-64653 Lorsch, Germany

www.trekstor.de

BA-STX70-3G-V1-10-IT-140513